

LV

Levenhuk Broadway operas brilles

PL

Lornetka teatralna Levenhuk Broadway

Uzmanību: Nekad neskatieties ar šo ierīci tieši uz Sauli, jo tas var izraisīt acu bojājumus vai pat aklumu.

Levenhuk Broadway ir elegantas un stilīgas operas brilles ar uzlabotu optiku, kas nodrošina perfektu attēla kvalitāti. Sērijā ietilpst teātra lornetes ar teleskopisko rokturi un binokliem ar plānu metāla ķēdi. Vairākos modeļos ir LED apgaismojums.

Lornetes roktura regulēšana: Atskrūvējiet fiksēšanas skrūvi **1**, lai noregulētu roktura pozīciju, pagariniet rokturi un pievelciet skrūvi. Lai lorneti vertikāli nofiksētu rokturī, ātri pavelciet rokturi uz leju.

Modeļi ar LED gaismu (325F, 325N): Lai lietotu gaismu, nospiediet un turiet LED gaismas pogu. Bateriju nomaīņa: Binoklim ir divas iepriekš uzstādītas LR41 baterijas, lai darbinātu LED apgaismojumu. Lai tās nomainītu, izņemiet skrūvi pie bateriju nodalījuma **2** ar precīzijas skrūvgriezi, nopemiet vecās baterijas un uzstādiēt jaunās, ievērojot to polaritāti. Aizveriet bateriju nodalījumu un fiksējiet to ar skrūvi.

Komplektā ietilpst: binokļi, tīrīšanas audums, maisiņš, baterijas (325F, 325N), lietotāja rokasgrāmata un garantija.

Garantija: mūža. Sīkākām detaļām, lūdzu apmeklējiet mūsu mājaslapu: lv.levenhuk.com/noteikumi_un_nosacijumi/#garantija Sīkāka lietotāja rokasgrāmata ir pieejama lejupielādei vietnē www.levenhuk.com/download

Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas produktu piedāvājumā un tehniskajos raksturojumos bez iepriekšējā brīdinājuma.

RU

Театральные бинокли Levenhuk Broadway

ВНИМАНИЕ: Не смотрите в бинокль на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Levenhuk Broadway — элегантные и стильные театральные бинокли с отличной оптикой, дающей изображения высокого качества. В серию входят лорнеты с выдвинной ручкой и бинокли на тонкой металлической цепочке. Отдельные модели снабжены подсветкой.

Использование ручки лорнета: ослабьте стопорный винт **1** для изменения положения ручки, выдвиньте ручку и затяните стопорный винт. Чтобы лорнет держался на ручке вертикально, дерните ее вниз.

Модели с подсветкой (325F, 325N): нажмите и удерживайте кнопку для работы подсветки. Замена батареек: в бинокле предусмотрены 2 батарейки типа LR41 для питания подсветки. Для замены открутите винт батарейного отсека **2** часовой отверткой, выньте старые батарейки и установите новые, соблюдая полярность. Закрутите винт батарейного отсека.

Комплект поставки: бинокль, салфетка для оптики, чехол, батарейки (325F, 325N), инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support/ Полное руководство можно скачать на сайте www.levenhuk.com/download

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

PT

Óculos de ópera Levenhuk Broadway

Uwaga: Nigdy nie należy kierować lornetki bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.

Levenhuk Broadway to eleganca i stylowa lornetka teatralna z zaawansowaną optyką, która zapewnia perfekcyjną jakość obrazu. Seria obejmuje lornetki teatralne z teleskopową rączką i lornetki na cienkim, metalowym łańcuszku. Kilka modeli jest wyposażonych w podświetlenie LED.

Dostosowanie uchwyту lornetki: Poluzuj śrubę blokującą **1**, aby dostosować położenie uchwyту, ustal pożądaną długość uchwyту i dokręć śrubę. Aby zamocować lornetkę pionowo na uchwycie, szybko pociągnij uchwyt w dół.

Modele z podświetleniem LED (325F, 325N): Naciśnij i przytrzymaj przycisk podświetlenia LED, aby włączyć podświetlenie. Wymiana baterii: Lornetka wyposażona jest fabrycznie w dwie baterie LR41 zasilające podświetlenie LED. Aby je wymienić, odkręć śrubkę mocującą pokrywę komory baterii **2** za pomocą śrubokręta; wyjmij zużyte baterie, a następnie włóż nowe zgodnie z polaryzacją. Zamknij pokrywę komory baterii i zamocuj ją, dokręcając śrubkę.

W skład zestawu wchodzi: lornetka, szmatka do czyszczenia, futerał, baterie (325F, 325N), podręcznik użytkowania i gwarancja.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja Szczegółowy podręcznik użytkowania jest dostępny do ściągnięcia na stronie www.levenhuk.com/download

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

SK

Divadlné kukátko Levenhuk Broadway

Upozornenie: Cez toto zariadenie sa nikdy nepozerajte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Levenhuk Broadway je elegantné a štýlové divadelné kukátko s pokročilou optikou, ktoré prináša dokonalú kvalitu obrazu. V tejto sérii nájdete divadelné lorňony s teleskopickou rukoväťou ako aj ďalekohľady s tenkou kovovou retiazkou. Niektoré modely sú vybavené LED svetlom.

Nastavenie rukoväte lorňonu: Ak chcete nastaviť polohu rukoväte, uvoľnite poistnú skrutku **1**, vytiahnite rukoväť a dotiahnite skrutku. Ak chcete upraviť vertikálnu polohu lorňonu, rýchlo potiahnite za rukoväť smerom dolu.

Modely s LED svetlom (325F, 325N): Svetlo aktivujete stlačením a podržaním vypínača LED svetla. Výmena batérií: Ďalekohľad sa dodáva s vloženými dvoma batériami LR41, ktoré napájajú LED svetlo. Ak ich chcete vymeniť, uvoľnite skrutky na priestore pre batérie **2** malým skrutkovačom, vyberte staré batérie a zahoďte nové, dávajte pri tom pozor na polaritu. Zatvorte priestor pre batérie a dotiahnite skrutku.

Súprava obsahuje: ďalekohľad, čistiacu handričku, puzdro, batérie (325F, 325N), používateľskú príručku a záručný list.

Záruka: doživotná. Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite: sk.levenhuk.com/zaruka Podrobný návod na používanie je dostupný na stiahnutie na: www.levenhuk.com/download

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

PT

Óculos de ópera Levenhuk Broadway

Advertência: Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

Os óculos de ópera Levenhuk Broadway são elegantes e sofisticados e possuem sistema óptico avançado para produzir uma qualidade de imagem perfeita. A série inclui Lorgnettes para teatro com cabo telescópico e binóculos com armação metálica fina. Diversos modelos vêm com luz de LED.

Ajuste do cabo do Lorgnette: Solte o parafuso de fixação **1** para ajustar a posição do cabo, estenda o cabo e aperte o parafuso. Para fixar o Lorgnette verticalmente, puxe o cabo para baixo bruscamente.

Modelos com luz de LED (325F, 325N): Pressione o botão da luz de LED e segure-o para usar a luz. Substituição da bateria: Os binóculos têm duas baterias LR41 pré-instaladas para alimentar o LED. Para substituí-las, remova o parafuso do compartimento da bateria **2** com uma chave de fenda de precisão, remova as baterias usadas e instale as novas, observando a polaridade. Feche o compartimento da bateria e fixe-o com o parafuso.

O kit inclui: binóculos, lenço de limpeza, bolsa, baterias (325F, 325N), manual do usuário e termo de garantia.

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty O manual completo do usuário está disponível para download em www.levenhuk.com/download

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

SR

Levenhuk Broadway pozorišni dvogled

Oprez: Nikada nemojte da gledate direktno u Sunce kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštetite vid pa čak i da oslepite.

Levenhuk Broadway je elegantan i stilizovan dvogled za operu sa unapređenom optikom koja pruža savršen kvalitet slike. Ova serija nudi pozorišne lornjete sa teleskopskom ručkom i dvogledom, sa tankim metalnim lancem. Nekoliko modela ima i LED svetlo.

Prilagodavanje ručice lornjeta: Olabavite šaraf za zaključavanje **1** da biste prilagodili položaj ručice, povucite ručicu i pričvrstite šaraf. Da biste lornjet pričvrstili vertikalno na ručicu, brzo povucite ručicu prema dole.

Modeli sa LED svetlom (325F, 325N): Za korišćenje svetla, pritisnite i držite dugme za LED svetlo. Zamenja baterije: Dvogled ima dve unapred instalisane LR41 baterije za napajanje LED svetla. Da biste ih zamenili, uklonite poklopac odeljka **2** sa preciznim odvijačem, uklonite stare baterije i postavite nove vodeći računa o polaritetima. Zatvorite odeljak za baterije i pričvrstite ga šarafom.

Komplet sadrži: dvogled, maramicu za čišćenje, torbicu, baterije (325F, 325N), uputstvo za korisnika i garanciju.

Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: eu.levenhuk.com/warranty Detaljan priručnik za korisnike možete preuzeti sa web lokacije: www.levenhuk.com/download

Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.

RO

Binoclu de operă Levenhuk Broadway

Atenție! Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument, întrucat pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Levenhuk Broadway este un binoclu de operă elegant și stilat, cu elemente optice avansate ce oferă calitatea perfectă a imaginii. Seria cuprinde lorniete de teatru cu un mâner telescopic și binoculare cu un lămpișor metalic delicat. Anumite modele au și lumină LED.

Ajustare mâner lornietă: Slăbiți șurubul de blocare **1** pentru a regla poziția mânerului, extindeți mânerul și strângeți șurubul. Pentru a fixa lornieta vertical pe mâner, smucțiți rapid de mâner în jos.

Modele cu lumină LED (325F, 325N): Apăsăți lung butonul pentru lumina LED pentru a utiliza lumina. Înlocuire baterie: Binoculul are două baterii LR41 preinstalate pentru a alimenta lumina LED. Pentru a le înlocui, desfaceți șurubul de la compartimentul bateriilor **2** cu o șurubelniță de precizie, scoateți bateriile vechi și puneți-le pe cele noi, având grijă la polaritate. Închideți compartimentul bateriilor și fixați-l cu șurubul.

Setul include: binoclu, lavetă de curățare, săculeț, baterii (325F, 325N), manualul de utilizare și garanția.

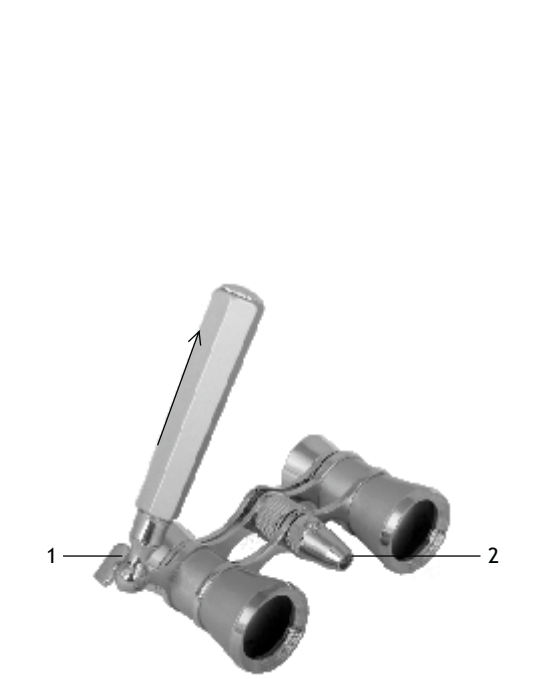
Garanție: pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru web eu.levenhuk.com/warranty Manualul de utilizare detaliat se poate descărca de pe site-ul: www.levenhuk.com/download

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără notificare prealabilă.

EN	1 – lorgnette handle locking screw 2 – battery compartmenty
BG	1 – заключващ винт на дръжката на лорнета 2 – отделение за батериите
CZ	1 – aretační šroub rukojeti lorňonu 2 – prostor pro baterie
EE	1 – lornjeti käepideme lukustuskruvi 2 – patarei pesa
FR	1 – vis de serrage pour la poignée de la lorgnette 2 – compartiment à piles
IT	1 – vite di bloccaggio dell'impugnatura del binocolo 2 – comparto batterie
LV	1 – lornetes roktura fiksācijas skrūve 2 – bateriju nodalījums
PT	1 – parafuso de fixação do cabo do lorgnette 2 – compartimento da bateria
RU	1 – стопорный винт вертикального положения ручки 2 – батарейный отсек
SR	1 – šaraf za zaključavanje ručice lornjeta (pozorišnog dvogleda) 2 – odeljak za bateriju
DE	1 – Lorgnettengriff-Arretierschraube 2 – Batteriefach
ES	1 – tornillo de bloqueo del mango 2 – compartimento de las pilas
HU	1 – a lornyon nyelét szorító csavar 2 – elemtartó rekesz
LT	1 – teatro žiūronų rankeną fiksuojantis varžtas 2 – baterijų skyrius
PL	1 – śruba blokująca rączkę lornetki 2 – komora baterii
RO	1 – șurub blocare mâner lornietă 2 – compartiment baterie
SK	1 – poistná skrutka na rukováti lorňonu 2 – priestor pre batérie

Levenhuk Broadway Opera Glasses

EN	User Manual	LT	Vartotojo instrukcija
BG	Ръководство за потребителя	LV	Lietošanas pamācība
CZ	Návod k použití	PL	Instrukcja obsługi
DE	Bedienungsanleitung	PT	Manual do usuário
EE	Kasutusjuhend	RO	Manual de utilizare
ES	Guía del usuario	RU	Инструкция по эксплуатации
FR	Manuel de l'utilisateur	SK	Návod na používanie
HU	Használati útmutató	SR	Uputstvo za korisnike
IT	Guida all'utilizzo		



Levenhuk Broadway 325N

Levenhuk, Inc. 924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2018 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com
20180525



EN **Levenhuk Broadway Opera Glasses**

Caution: Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.

Levenhuk Broadway are elegant and stylish opera glasses with advanced optics delivering perfect image quality. The series includes theater lorgnettes with a telescopic handle and binoculars with a thin metal chain. Several models feature an LED light.

Lorgnette handle adjustment: Loosen the locking screw **❶** to adjust the handle position, extend the handle and tighten the screw. To fix the lorgnette on the handle vertically, quickly tug the handle down.

Models with LED light (325F, 325N): Press and hold the LED light button to use the light. Battery replacement: The binoculars have two pre-installed LR41 batteries to power the LED light. To replace them, remove the screw at the battery compartment **❷** with a precision screwdriver, remove old batteries and install new ones with regard to polarity. Close the battery compartment and fix it with the screw.

The kit includes: binoculars, cleaning cloth, pouch, batteries (325F, 325N), user manual and warranty.

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: www.levenhuk.com/warranty
The detailed user manual is available for download at www.levenhuk.com/download

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

ES **Gemelos de ópera Levenhuk Broadway**

Precaución: Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.

Los Levenhuk Broadway son unos elegantes gemelos de ópera de bonito diseño y con componentes ópticos avanzados, que proporcionan imágenes de perfecta calidad. Esta gama está formada por impertinentes de teatro con mango telescópico y prismáticos con una fina cadena metálica. Varios de los modelos cuentan con iluminación LED.

Ajuste del mango de los impertinentes: Afloje el tornillo de bloqueo **❶**, estire el mango y apriete el tornillo. Para fijar los impertinentes al mango en la posición vertical, tire rápidamente del mango hacia abajo.

Modelos con iluminación LED (325F, 325N): Para utilizar la luz, mantenga presionado el botón de la iluminación LED. Sustitución de las pilas: Los gemelos tienen dos pilas LR41 ya instaladas para alimentar el LED. Para sustituir las, retire el tornillo del compartimento de las pilas **❷** con un destornillador de precisión, quite las pilas antiguas y coloque unas nuevas respetando la polaridad. Cierre el compartimento de las pilas y apriete los tornillos.

Este producto incluye: binoculares, pañito de limpieza, funda, pilas (325F, 325N), manual de usuario y garantía.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/atencion/#garantia
El guía del usuario completo está disponible para descarga en www.levenhuk.com/download

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

BG **Театрални бинокли Levenhuk Broadway**

Внимание: никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.

Levenhuk Broadway са елегантни и стилини театрални бинокли с усъвършенствана оптика, осигуряващи отлично качество на изображението. Тази серия включва театрални лорнети с телескопична дрънчка и бинокъл с тънка метална веринка. Няколко модела включват светодиодна светлина.

Регулиране на дрънката на лорнета: Разхлабете заключващия винт **❶**, за да регулирате позицията на дрънката, удължете дрънката и затегнете винта. За да фиксирате лорнета във вертикално положение, дръгнете бързо дрънката надолу.

Модели със светодиодна светлина (325F, 325N): Натиснете и задръжте бутона за светодиодната светлина, за да използвате светлината. Смяна на батериите: В бинокъла има предварително поставени две батерии LR41, захранващи светодиодната светлина. За да ги смените, демонтирайте винта на отделението за батериите **❷** с прецизна отвертка, извадете старите батерии и поставете новите, като съблюдавате поляритета. Затворете отделението за батериите и го закрепете с винта.

Комплектът включва: бинокъл, кърпичка за почистване, торбичка, батерии (325F, 325N), ръководство за потребителя и гаранция.

Гаранция: дживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/pravila-i-usloviya/#garantsiya
Подробното ръководство за потребителя е достъпно за изтегляне на www.levenhuk.com/downloads

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

FR **Jumelles de théâtre Broadway de Levenhuk**

Avertissement : Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.

Les jumelles de théâtre Broadway de Levenhuk allient chic et élégance et sont dotées d'optiques à la qualité d'image parfaite. Cette gamme comprend des lorgnettes de théâtre munies d'une poignée télescopique et des jumelles pourvues d'une fine chaîne métallique. Plusieurs de ces modèles sont équipés d'un éclairage LED.

Ajuster la poignée de la lorgnette : dévissez la vis de serrage **❶** pour régler la position de la poignée, tirez sur la poignée et serrez la vis. Pour placer verticalement la lorgnette sur la poignée, repliez d'un geste rapide la poignée vers le bas.

Modèles à éclairage LED (325F, 325N) : Appuyez et maintenez le bouton d'éclairage LED pour activer l'éclairage. Remplacement des piles : Deux piles LR41 sont préinstallées sur ces jumelles pour l'éclairage LED. Pour les remplacer, dévissez la vis du compartiment à piles **❷** à l'aide d'un tournevis de précision, remplacez les anciennes piles par les nouvelles en veillant à respecter la polarité. Fermez le compartiment à piles puis revissez à l'aide du tournevis.

Le kit comprend : les jumelles, un chiffon de nettoyage, un étui, des piles (325F, 325N), le manuel de l'utilisateur et la garantie.

Garantie : à vie. Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet eu.levenhuk.com/warranty
Le manuel d'utilisation détaillé est disponible pour téléchargement à www.levenhuk.com/download

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

CZ **Dívalelní kukátko Levenhuk Broadway**

Upozornění: Třiedrem se nikdy neďívejte přímo do slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zrakučí přímo oslepnutí.

Levenhuk Broadway je elegantní a stylové dívalelní kukátko s pokročilou optikou nabízející dokonalou kvalitu obrazu. Tato řada zahrnuje dívalelní lorněony s teleskopickou rukojetí a triedry s tenkým kovovým řetízkekm. Několik modelů je vybaveno LED přisvícením.

Nastavení rukojeti lorněonu: Uvolněte aretační šroub **❶**, upravte polohu a délku rukojeti a pak šroub zase utáhněte. K vertikální fixaci lorněonu na rukojeti stačí rychle rukojetí trhnout směrem dolů.

Modely s LED přisvícením (325F, 325N): Chcete-li osvětlení použít, stiskněte a přidržte tlačítko LED přisvícení. Výměna baterií: V tomto triedru jsou při dodání instalovány dvě baterie LR41 pro napájení LED diod. Chcete-li je vyměnit, vyšroubujte přesným šroubovákem šroub v přihrádce pro baterie **❷**, vyjměte staré baterie a vložte nové. Přitom dbejte na polaritu. Prostor pro baterie zavřete a zajistěte šroubem.

Sada obsahuje: triedr, čistící utěrku, pouzdro, baterie (325F, 325N), návod k použití a záruční list.

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka
Kompletní návod k použití je k dispozici ke stažení www.levenhuk.com/download

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

HU **Levenhuk Broadway színházi látcsövek**

Vigyázat: Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vakságot okozhat.

A Levenhuk Broadway színházi látcsövek elegánsak és stílusosak, a professzionális optikai elemek pedig tökéletes képmínőséget biztosítanak. A sorozatban teleszkópos nyelű színházi lornyokok, valamint vékony fémláncsal ellátott kétszemes távcsövek is találhatók. Számos modellen LED-világítás is található.

A lornyon nyelének beállítása: A nyél beállításához lazítsa meg a szorítócsavart **❶**, állítsa be a megfelelő hosszra a nyelet, majd szorítsa meg a csavart. A lornyon nyelének vízszintes irányú megigazításához hirtelen rántsa lefelé a nyelet.

LED-lámpával rendelkező modellek (325F, 325N): A megvilágítás használatához nyomja meg és tartsa lenyomva a LED-világítás gombját. Az elem cseréje: A kétszemes távcsöben két darab, előre behelyezett LR41 típusú elem található, mely elemek a LED-világításért felelnek. A kicserélésükhöz vegye ki a csavart az elemtartó rekeszből **❷** a csavarnak megfelelő csavarhúzó segítségével; vegye ki a használt elemeket és helyezze be az újakat a polarításuknak megfelelően. Zárja be az elemtartó rekeszt a csavar segítségével.

A készlet tartalmaz: kétszemes távcső, törlőkendő az optikai részekhez, kézitáská, elemek (325F, 325N), használati útmutató és garanciajegy.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/ugyfelszolgalat/#garancia
A részletes használati útmutatót az alábbi weboldalról tudja letölteni: www.levenhuk.com/download

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkinálát és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

DE **Levenhuk Broadway Opernglas**

Vorsicht: Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!

Levenhuk Broadway sind elegante und stilvolle Operngläser mit modernen Optiken für perfekte Bildqualität. Die Reihe enthält Theater-Lorgnetten mit Teleskopgriff und Ferngläser mit einer filigranen metallischen Kette. Einige Modelle sind mit einem LED-Licht ausgestattet.

Anpassen des Lorgnettengriffs: Die Arretierschraube **❶** lösen, Griffstellung und –länge anpassen, danach die Schraube wieder festziehen. Um die Lorgnette vertikal auf dem Griff zu befestigen, den Griff mit einem Ruck nach unten ziehen.

Modelle mit LED-Licht (325F, 325N): Die LED-Lichttaste gedrückt halten, um die Lichtfunktion zu benutzen. Batteriewechsel: Bei dem Fernglas versorgen zwei vorinstallierte LR41-Knopfzellen das LED-Licht mit Strom. Zum Batteriewechsel die Schraube am Batteriefach **❷** mit einem Präzisionsschraubenzieher lösen; die alten Knopfzellen herausnehmen und neue einlegen. Dabei auf die richtige Polarität achten. Batteriefach schließen und mit der Schraube verschrauben.

Lieferumfang: Fernglas, Reinigungstuch, Tasche, Batterien (325F, 325N), Anleitungsheft und Garantiebeleg.

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie
Bitte laden Sie hier die ausführliche Bedienungsanleitung herunter: www.levenhuk.com/download

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

IT **Binocoli da teatro Levenhuk Broadway**

Attenzione: Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.

I dispositivi Levenhuk Broadway sono binocoli da teatro eleganti e alla moda, dotati di ottica evoluta per offrire una perfetta qualità delle immagini. La serie include un binocolo da teatro con impugnatura telescopica e un binocolo dotato di una sottile catenella in metallo. Molti modelli sono dotati di luce LED.

Regolazione dell'impugnatura del binocolo: allentare la vite di bloccaggio **❶** per regolare la posizione dell'impugnatura, allungare l'impugnatura, quindi stringere nuovamente la vite. Per bloccare il binocolo in posizione verticale sull'impugnatura, abbassare l'impugnatura con movimento rapido.

Modelli con luce LED (325F, 325N): per utilizzare la luce LED, mantenere premuto il relativo pulsante. Sostituzione delle batterie: i binocoli sono forniti con due batterie LR41 preinstallate per l'alimentazione della luce LED; per sostituirlle, rimuovere la vite del comparto batterie **❷** mediante un cacciavite di precisione, rimuovere le batterie esaurite e installare nuove batterie rispettando la corretta polarità; quindi, chiudere il comparto batterie e fissarlo mediante la vite.

Il kit include: binocolo, panno di pulizia, custodia, batterie (325F, 325N), manuale di utilizzo e garanzia.

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty
Il manuale utente dettagliato è disponibile per il download at www.levenhuk.com/download

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospenderne la produzione senza alcun preavviso.

EE **Levenhuk Broadway ooperiprillid**

Ettevaatust: Ära kunagi vaata läbi selle seadme otse päikesesse, see võib põhjustada püsivat silmade kahjustust ja isegi pimedust.

Levenhuk Broadway on elegantsed ja stiilsed kaasaegse optikaga ooperiprillid, mis tagavad suurepärase kvaliteediga kujutise. Seeria hõlmab teleskoopkäepidemega teatrilornjette ja peene metallketiga binokleid. Mõnedel mudelitel on LED valgusti.

Lornjeti käepideme reguleerimine: lõdvendage lukustuskruvi **❶**, et reguleerida käepideme asendit, pikendage seda ja keerake kruvi kinni. Lornjeti käepideme vertikaalseks fikseerimiseks tõmmake käepide kiiresti alla.

LED valgustiga mudelid (325F, 325N): vajutage ja hoidke LED lambi nuppu, et valgust kasutada. Patarei vahetamine: binoklitel on kaks eelpaigaldatud LR41 patareid, mis annavad toite LED lambile. Seeria vahetamiseks eemaldage kruvi patarei pesalt **❷** kruvikeerajaga, võtke välja vanad patareid ja paigaldage uued, järgides polaarsust. Sulgege patarei pesa ja keerake kruvi kinni.

Komplekt sisaldab: binokkel, puhastuslapp, kott, patareid (325F, 325N), kasutusjuhend ja garantii.

Garantii: eluaegne. Täpsema info saamiseks külastage meie veebilehte: ee.levenhuk.com/tingimused/#garantii
Täielik kasutusjuhend on allalaaditav lehel www.levenhuk.com/download

Tootja jätab endale õiguse teha ette teatamata muudatusi tooteseerias ja tehnilistes andmetes.

LT **Levenhuk Broadway operos ir teatro žiūronai**

[spėjimas: Niekada nenaudokite šio prietaiso norėdami žiūrėti tiesiai į saulę, kadangi tai gali sukelti nuolatinį akių pažeidimą ar netgi apakimą!]

Levenhuk Broadway – tai elegantiški ir stilingi operos ir teatro žiūronai su pažangia optika, užtikrinantys puikią vaizdo kokybę. Šioje linijoje yra teatro žiūronai su teleskopine rankena ir žiūronai su plona metaline grandinele. Kai kuriuose modeliuose yra šviesos diodų apšvietimas.

Žiūronų rankenos reguliavimas: atsukite fiksuojančią varžtą **❶**, sureguliuokite rankenos padėtį, prailginkite ją ir prisukite varžtą. Norėdami užfiksuoti žiūronus ant rankenos vertikalioje padėtyje, greitai judesiu patraukite rankeną žemyn.

Modeliai su šviesos diodų apšvietimu (325F, 325N): norėdami pasinaudoti šviesos diodų apšvietimu, paspauskite ir palaikykite mygtuką. Baterijų keitimas: į žiūronus įdėtos dvi LR41 šviesos diodus maitinančios baterijos. Norėdami jas pakeisti, tiksliai atsuktuvu išsukite baterijų skyriaus varžtą **❷**, išimkite senas baterijas ir teisinga puse įdėkite naujas. Uždarykite baterijų skyrių ir prisukite varžtą.

Komplekte yra: žiūronai, nosinaitė valyti, maišelis, baterijos (325F, 325N), vartotojo vadovas ir garantija.

Garantija: neribota. Norėdami gauti daugiau informacijos, užeikite į mūsų svetainę internete: lt.levenhuk.com/taisykles_ir_salygos/#garantija
Išsamų vartotojo vadovą jūs galite atsisiųsti www.levenhuk.com/download

Gamintojas pasilieka teisę keisti gaminių asortimentą ir specifikacijas be išankstinio įspėjimo.